

# DIN EN 14730-2:2021-06 (D)

## Bahnanwendungen - Oberbau - Aluminothermisches Schweißen von Schienen - Teil 2: Qualifizierung aluminothermischer Schweißer, Zertifizierung von Betrieben und Abnahme von Schweißungen; Deutsche Fassung EN 14730-2:2021

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Qualifizierung von aluminothermischen Ausbildern und Schweißern.....	8
4.1 Ausbildungsanforderungen .....	8
4.2 Dauer der Ausbildung.....	8
4.2.1 Grundausbildung – keine Schweißerfahrung .....	8
4.2.2 Ausbildung – mit Schweißerfahrungen.....	8
4.2.3 Ausbildung für modifizierte Schweißprozesse.....	8
4.3 Untersuchung .....	9
4.3.1 Allgemeines .....	9
4.3.2 Theoretische Prüfung .....	9
4.3.3 Praktische Prüfung .....	9
4.4 Zeugnis.....	9
4.5 Berechtigungsausweis für das Schweißen.....	10
4.6 Identifizierung des Schweißers .....	10
4.7 Schweißaufzeichnungen .....	11
5 Zulassung von aluminothermischen Schweißbetrieben .....	11
5.1 Allgemeines .....	11
5.2 Schweißqualitätsmanagementsystem.....	11
5.3 Schweißaufsicht.....	11
5.4 Aluminothermische Schweißer .....	11
5.5 Ausbildung.....	11
5.6 Ausstattung .....	11
5.7 Einkauf, Verwaltung und Kontrolle von Verbrauchsmaterialien .....	12
5.8 Schweißnahtprüfung.....	12
5.9 Rückverfolgbarkeit.....	12
5.10 Audits .....	12
6 Abnahme von aluminothermischen Schweißungen .....	12
6.1 Allgemeines .....	12
6.2 Schweißprüfer.....	13
6.3 Schweißnahtprüfung.....	13
6.4 Geometrische Anforderungen.....	13
6.4.1 Allgemeines .....	13
6.4.2 Ausrichtung und Lage des Schweißwulstes .....	13
6.4.3 Ausrichtung der verschweißten Schiene .....	15
6.5 Güte der Schweißung .....	18
6.5.1 Unbehandelte Oberfläche der Schweißung .....	18
6.5.2 Geschliffene Oberfläche der Schweißung.....	18
6.6 Dokumentation .....	19

<b>Anhang A (informativ) Zeugnis für aluminothermisches Schweißen von Schienen.....</b>	<b>20</b>
<b>Anhang B (informativ) Berechtigungsausweis für das Schweißen.....</b>	<b>21</b>
<b>Anhang C (normativ) Prüfliste.....</b>	<b>22</b>
<b>Literaturhinweise.....</b>	<b>23</b>